



European Economic and Social Committee

EESK info

Europeiska ekonomiska och sociala kommittén
en bro mellan EU och det organiserade civila samhället
Januari 2019 | SV

SPECIALUTGÅVA AV EESK INFO – PRISET TILL DET CIVILA SAMHÄLLET

Tillgängliga språk:

bg cs da de el en es et fi fr hr hu it lt lv mt nl pl pt ro sk sl sv

Ledare



EESK firar de europeiska värdenas mästare

Kära läsare!

Den årliga utdelningen av EESK:s pris till det civila samhället är en viktig händelse inte bara för Europeiska ekonomiska och sociala kommittén som delar ut det, utan även för alla andra organisationer i det civila samhället som genom sitt arbete förbättrar samexistensen i Europa. Det är det europeiska civila samhället i all sin mångfald och rikedom som symboliskt kallas upp på scenen och hedras med detta pris.

I 2018 års upplaga, tillägnad Europaåret för kulturarv, har vi kunnat räkna in omkring 150 kandidater från 27 länder som verkar inom många områden och med vitt skilda metoder. Det gläder oss mycket eftersom det är ett mycket fint bevis på kraften i vårt föreningsliv.

Vi har valt att tolka begreppet kulturarv i vid mening till att inte bara omfatta konstverk utan även immateriella kulturarv och europeiska värden, särskilt de som rör gemenskap, solidaritet, arbete och tolerans. Det är särskilt dessa värden som EESK har velat lyfta fram.

Som ni kommer att se i denna specialutgåva spelar dessa värden en central roll i våra pristagares aktiviteter.

Kooperativet Aria Nuova strävar, med sitt Eco-Museum, efter att göra konsten från sin region i Italien tillgänglig för personer med svåra funktionsnedsättningar för att öka deras livskvalitet genom skönhetsupplevelser och känslan av att delta.

Taste of Danube knyter band mellan människor med vitt skilda nationaliteter, åldrar och perspektiv genom att dela det mest fundamentala och demokratiska inom vår matkultur: bröd.

Swans arbete går ut på att hjälpa mycket begåvade men missgynnade unga kvinnor att få tillgång till högre utbildning för att de ska kunna utnyttja sin fulla kapacitet i arbetslivet, vilket de utan denna satsning och solidaritetsgest kanske aldrig skulle ha kunnat.

Balkans without Borders å sin sida använder film – en europeisk uppfinning som när en omfattande industri – som medel för att framföra sitt fredsbudskap till unga i en krigsdrabbad region. Vid insamlingen av dessa kulturtillgångar har vi fått se fina exempel på hur EU-principen tillämpats.

Låt oss avsluta med några ord om Safe Passage. Med det här priset har vi velat belöna det mycket anmärkningsvärda arbete som denna organisation utfört för att bekämpa problemet med människosmuggling och erbjuda säkra och lagliga vägar för människor som flyr från outhärdliga förhållanden. Europa behöver denna organisation. Genom att dela ut priset till den vill vi understryka att EESK även efter brexit bibehåller och fortsätter att stärka sina band till det brittiska civila samhället.

Isabel Caño Aguilar

Vice ordförande med ansvar för kommunikation

Nya publikationer

Broschyr om priset till det civila samhället



EESK har publicerat en broschyr där de fem vinnande projekten presenteras och som innehåller allmän bakgrundsinformation om priset till det civila samhället.

Broschyren kan laddas ned på <https://www.eesc.europa.eu/sites/default/files/files/qe-06-18-295-en-n.pdf>

EESK-nyheter

Den tyska organisationen Danube-Networkers för Europa vinner EESK:s pris till det civila samhället 2018



Europeiska ekonomiska och sociala kommittén (EESK) belönade den 13 december fem organisationer i det civila samhället för deras framstående projekt som bekräftar de europeiska värderingarna, hyllar mångfalden i Europas många identiteter och främjar kulturarvet som ett verktyg för att föra samman européer igen.

Det tyska projektet "Tastes of Danube - Bread Connects", som genomförs av den tyska ideella organisationen **Danube-Networkers for Europe (DANET)**, vann förstapriset på 14 000 euro. Övriga fyra initiativ, **SWANS** från Tyskland, **Eco Museum** från Italien, **Safe Passage** från Storbritannien och **Balkans Beyond Borders** från Grekland mottog 9 000 euro vardera.

"Under Europaåret för kulturarv 2018 hoppas EESK att priset kommer att öka medvetenheten om Europas kulturella rikedom och om mångfalden och rikedomerna i de många europeiska identiteterna. Vi vill främja projekt som stärker en gemensam känsla av samhörighet och meningsfullhet genom och i kraft av mångfald. Vi vill öka synligheten för de många projekt runt om i Europa som främjar europeiska värden såsom respekt för mänsklig värdighet och mänskliga rättigheter, frihet, demokrati, jämlikhet och rättsstaten. Sist men inte minst vill vi tacka de personer och organisationer som dagligen kämpar för ett Europa som bygger på dessa värden", sade **EESK:s ordförande Luca Jahier** vid prisutdelningsceremonin i Bryssel.

Idén bakom DANET:s vinnande projekt "**Tastes of Danube - Bread Connects**" är att människor ska kunna uppleva bröd som ett slags immateriellt kulturarv som de delar och som förenar dem i deras mångfald. Som en del av projektet organiserades brödbakningsaktiviteter och festivaler i olika länder längs Donau, vilket gav människor i alla åldrar och med olika etnisk och social bakgrund möjlighet att mötas.

DANET har sitt säte i Tyskland och är en paraplyorganisation för olika ideella utbildningsorganisationer och experter i länder längs Donau, t.ex. Österrike, Kroatien, Bulgarien, Rumänien, Serbien, Slovakien och Ungern. DANET är en ideell organisation som främjar innovativt lärande och social delaktighet för alla medborgare. Den hoppas att dess projekt ska öka medvetenheten om de gemensamma kulturella rötterna i Donauregionen och Europa, och ge upphov till dialog och stärka banden mellan Europas olika generationer och kulturer.

När hon tog emot priset sade DANET:s ordförande **Carmen Stadelhofer**: "Bröd har alltid varit en symbol för gemenskap och för att dela med sig. Med vårt projekt vill vi bryta ner barriärer och göra något för ett solidaritetsbaserat och fredligt Europa. Vi arbetar på gräsrotsnivå och försöka göra alla delaktiga. Vi för samman olika etniska grupper som kanske annars inte hade mötts. Vi för samman äldre och ungdomar och inkluderar dem som kan ha svårt att finna sin plats i samhället. Priset är ett stort erkännande och en enorm ära för de många organisationer och människor som är involverade i projektet."

Titta på videon om de vinnande projekten här.

En annan vinnare är **SWANS-initiativet**, det första av sitt slag i Tyskland. Det genomförs av en grupp kvinnliga frivilliga som organiserar karriär- och ledarskapsseminarier för kvinnliga universitetsstudenter med hög potential som kommer från invandrarfamiljer och för färgade kvinnor, för att hjälpa dem att få det jobb de förtjänar och få ett slut på diskrimineringen av dem på arbetsmarknaden.

Det vinnande projektet från Italien, **Eco Museum**, genomförs av det sociala kooperativet Aria Nuova. Det hjälper psykiskt sjuka från gemensamma boenden att få en förstahandsupplevelse av konst och kultur, och bekräftar att rätten till kultur är universell.

Kulturkampanjen "80 år senare behöver flyktingbarn fortfarande en säker passage", som genomförs av den brittiska organisationen **Safe Passage**, strävar efter att vinna starkare offentligt stöd för vår tids yngsta flyktingar, genom att jämföra dagens situation med *Kindertransport*, en omfattande räddningsinsats under andra världskriget, där brittiska medborgare tog emot barn som flydde från nazisternas förföljelse. Safe Passage har hittills hjälpt mer än 1 500 barn att få en fristad via säkra och lagliga rutter.

Den grekiska vinnaren är en kortfilmsfestival som genomförs av organisationen **Balkans Beyond Borders**. Festivalen organiseras varje år i en ny stad på Balkan, med verk av filmskapare från Balkan och andra platser. Konsten används som en kraft för att övervinna skillnader som grundar sig i regionens turbulenta förflutna.

EESK:s pris till det civila samhället, som i år firar sitt 10 års jubileum, lockade 150 kandidater från inte mindre än 27 EU-medlemsstater, vilket bekräftar att det civila samhället i alla delar av EU i hög grad engagerar sig i insatsen för att främja europeiska värden och det europeiska kulturarvet. EESK hoppas att priset ska stärka det samhällsinriktade arbete som utförs av de organisationer och individer som mottar priset.

Priset tilldelas "goda initiativ i det civila samhället" och varje år väljs ett nytt tema inom ett viktigt område som EESK inriktar sig på. 2017 års pris fokuserade på "innovativt entreprenörskap som främjar arbetsmarknadsintegration för missgynnade grupper".

Tastes of Danube - I bröd vår förtröstan



För att föra européerna närmare tanken om ett enat och fredligt Europa måste man få med sig vanliga människor, säger Eva Hrabal från vinnarorganisationen.

EESK info: Vad betyder priset för er och er organisation?

Tastes of Danube: Priset är ett stort erkännande av de insatser vi har gjort för att samla människor i alla åldrar med olika etniska och sociala bakgrunder i alla länder längs Donau kring ämnet bröd och göra dem medvetna om våra gemensamma kulturella rötter i Donauregionen och i Europa. Priset innebär en enorm uppskattning och ära för de många organisationer och personer som deltar i projektet, särskilt volontärerna. Det kommer att ge stor drivkraft att utvidga det europeiska samarbetet och skapa en kulturell "brödväg" genom Europa. Priset kommer att stärka vår interkulturella vänskap längs med Donau, uppmuntra

andra till att delta i våra aktiviteter och hjälpa oss att sprida vårt budskap i Donauregionen och över hela Europa, så att ännu fler människor knyts samman.

Vilket råd vill du ge andra organisationer när det gäller att uppnå resultat med sådana verksamheter och program?



För att föra européerna närmare tanken om ett enat och fredligt Europa måste man få med sig vanliga människor och framförallt måste man tro på sin vision. Leta efter partner som delar denna vision, samt organisationer och partner som kan bidra med finansiellt stöd. Leta efter en idé som hjälper er överkomma språkbarriärer genom en gemensam aktivitet. Få med er volontärer från start såsom jämlikar. Utnyttja digitala mediers möjligheter till kommunikation och samarbete. Börja småskaligt och bevisa ert värde så kommer det att ge en snöbollseffekt.

Hur kommer ni att använda just dessa medel för att bidra ytterligare till samhället?

Det kommer att bli en blandning av strukturell finansiering och evenemangsstöd för att involvera fler partner i den kulturella "brödvägen". Vi hoppas att priset hjälper oss att hitta fler sponsorer - eftersom stora projekt kräver mycket finansiering.

Vilket är enligt er det bästa sättet att säkerställa att varje land bevarar och är stolt över sitt kulturarv, och samtidigt värdesätter Europas kulturella mångfald?

Att synliggöra mångfalden inom kulturella traditioner och språk och få den att ses som ett värde som berikar vårt gemensamma hem Europa, få människor att förstå att vi har mycket gemensamt i vårt dagliga liv - i vår historia och kultur, främja kommunikation och samarbete mellan invånarna i de västra, östra och sydöstra länderna genom gemensamma aktiviteter som minskar fördomar och främjar den europeiska medvetenheten, gjuta liv i de europeiska värdena genom att arbeta tillsammans med innovativa metoder, skapa en budget för småskaliga transnationella kulturprojekt och möjligheter att sammanföra små men driftiga civilsamhällesorganisationer, få människor att känna sig hemma i Europa!

Kvinnor som siktar högt med SWANS



Organisationen hjälper missgynnade, talangfulla kvinnor att få tillgång till utbildning av hög kvalitet så att de kan förbättra sina möjligheter till en utvecklande karriär. Den kommer att använda prispengarna till att nå ut till fler kvinnor som har potential att nå långt, framhöll **Martha Dudzinski** från SWANS.

EESK info: Vad betyder priset för er och er organisation?

SWANS: Att vårt arbete uppmärksammas med en så prestigefull utmärkelse som EESK:s pris till det civila samhället sänder en oerhört värdefull signal till alla kvinnor med invandrarbakgrund, men särskilt dem som deltar i våra seminarier. Det får dem att känna sig stöttade och uppskattade och uppmuntrar dem att följa den väg som de valt.

Vilket råd vill du ge andra organisationer när det gäller att uppnå resultat med sådana verksamheter och program?

När det handlar om bidrag till det civila samhället är de viktigaste framgångsfaktorerna sann passion och motivation. Du måste känna starkt för frågan, för till skillnad från den privata sektorn, till exempel, finns det inte några andra faktorer, såsom pengar, som driver dig. Den äkthet som kommer av din tro på frågan väcker entusiasm och hjälper dig att framgångsrikt arbeta för dina målsättningar.

Hur kommer ni att använda just dessa medel för att erbjuda mer hjälp i samhället?



Prispengarna gör att vi kan anordna fler seminarier och kanske till och med ett större nätverksevenemang för unga kvinnor i vårt samhälle, där de kan utbyta idéer och erfarenheter, knyta kontakter och umgås.

Eftersom er organisation arbetar för att integrera migranter, om ni fick chansen att anta en specifik bestämmelse på EU-nivå, vilken skulle det i så fall vara?

Ett flertal vetenskapliga studier har tydligt visat att dagens arbetsmarknad positivt diskriminerar vita män på bekostnad av kvinnor, mörkhyade personer och andra minoriteter. För att komma till rätta med denna situation och skapa lika villkor behövs rättsliga åtgärder, som kan ge ett tillfälligt stöd i processen. Anonyma ansökningsförfaranden och kvoter kan tvinga arbetsgivare att anstränga sig att hitta den kandidat som verkligen är mest kvalificerad. De kommer att lära sig hur man kan locka till sig och övertyga anställda med olika bakgrund, de människor som de så länge har ignorerat. Denna typ av åtgärder, liksom positiv diskriminering, är alltid svåra att legitimera: ingen vill få sina kvalifikationer avfärdade eller bli kallad "inkvoterad kvinna/invandrare/osv.". Men vi kan bara få bukt med detta inrotade tänkesätt att anklaga minoriteter för att vara okvalificerade om vi börjar erkänna att dagens arbetsmarknad inte främst bygger på kvalifikationer utan på att reproducera befintliga strukturer, där vita män dominerar. Ju tidigare arbetsgivare beslutar sig för att ta itu med sina omedvetna fördomar, desto snabbare kan alla ha tilltro till att deras hårda arbete och kvalifikationer lönar sig.

Aria Nuova: kulturarv för social delaktighet



Genom sitt Ecomuseo-projekt hjälper kooperativet Aria Nuova personer med psykisk funktionsnedsättning att ta del av kulturarvet, för att visa att rätten till kultur är universell. Genom att ge dessa personer tillgång till kulturarvsplatser och senare möjlighet att uttrycka sina estetiska upplevelser i deltagandebaserade laboratorier minskar initiativet deras känsla av isolering. Priset sänder en betydelsefull signal om delaktighet och solidaritet, både till det civila samhället i allmänhet och till personer med funktionsnedsättning i synnerhet, säger Aria Nuovas Vincenzo Griffo.

EESK info: Vad betyder priset för er och er organisation?

Aria Nuova: Detta pris utgör höjdpunkten i en process som vi trott starkt på, en process som har gett oss möjlighet att pröva innovativa former av rehabilitering för brukare av psykiatriska tjänster, så att de får tillgång till och kan delta i kulturella och estetiska aktiviteter, som är avgörande upplevelser för varje individs personliga utveckling.

Vilket råd vill ni ge andra organisationer när det gäller att uppnå resultat med sådana verksamheter och program?



Mitt råd till andra organisationer skulle vara att uppmuntra alla slags projekt som syftar till att öka allmänhetens medvetenhet så att alla kan uppskatta värdet av ett kulturarv som är fullt inkluderande.

Hur kommer ni att använda dessa medel för att erbjuda mer hjälp i samhället?

Vi är stolta över det erkännande som vi getts och kommer att använda medlen för att öka antalet projekt och initiativ inom ramen för Ecomuseo-projektet. Vi tänker få fler psykiatriska rehabiliteringscentrum att delta, med det slutliga målet att se till att allmänheten i sin helhet blir medveten om vikten av att göra kulturarvet mer tillgängligt.

I Italien har medlen för socialt skydd för personer med funktionsnedsättning minskat med 10 miljoner euro under två år (2018-2019), och lagen "Dopo di noi" ("Efter oss"), enligt vilken det sociala skyddet ska ta över när det inte längre finns anhöriga som kan ta hand om dem, tycks bara fungera i fyra regioner. Mot denna bakgrund, vad betyder priset för er?

Det erkännande som vi fått genom EESK:s pris får ännu större betydelse mot bakgrund av det italienska regelverket, där de behov som personer med funktionsnedsättning har ännu inte beaktas tillräckligt och som lämnar mycket övrigt att önska när det gäller att skydda dem. Ett "regleringsvakuum" av detta slag är än mer oacceptabelt i den rådande sociala situationen – särskilt under de senaste åren –, som kräver att institutionerna ägnar större uppmärksamhet åt behov som uppenbart kan definieras som grundläggande mänskliga rättigheter, såsom fastställs i den italienska konstitutionen och framhålls i EU-lagstiftningen.

Att detta är ett så prestigefyllt pris visar på den ökande medvetenheten om ett område – nämligen problem med psykisk hälsa – som fortfarande är starkt stigmatiserat, och sänder en betydelsefull signal om delaktighet och solidaritet, både till det civila samhället i allmänhet och till personer med funktionsnedsättning i synnerhet. Genom att fungera som en katalysator för oss att fullfölja nyskapande verksamhet som syftar till att inkludera andra former av bistånd ger priset en bild av ett land som kämpar för solidaritet och delaktighet och utgör en tydlig bekräftelse av Europeiska unionens värden.

Balkans Beyond Borders: att frigöra den kraft som finns i ungdomars kreativitet för att läka krigets sår



Genom att samla ungdomar från hela Balkan som får dela med sig av sina kulturer genom en filmfestival försöker Balkans Beyond Borders att övervinna regionens turbulenta förflutna. Om något ska förändras så kommer det nämligen att ske av – och för – ungdomarna, berättar Veroniki Krikoni från BBB.

EESK info: Vad betyder priset för er och er organisation?

BBB: Balkans Beyond Borders kommer att fira sitt tioårsjubileum 2019 och detta pris kommer inte bara att bli ett ordentligt lyft för vårt arbete utan även få symbolisk karaktär. Att bli en av vinnarna av EESK:s pris är en belöning för vårt tioåriga arbete. Priset kommer att ge festivalen det lyft som den behöver för att utvidga sitt arbete och uppdrag och öka dess synlighet för en större publik på fler platser i Europa, både fysiskt, genom kulturevenemang, och elektroniskt, genom vår webbplatsform, genom att den främjar dialog genom konst. Genom priset kommer vi även att kunna samla BBB-nätverket och hålla särskilda master class-kurser i innovativa frågor och tekniker och tillhandahålla en konkret plattform som kan bidra till skapandet av ett europeiskt offentligt forum där vi delar med oss av våra gemensamma europeiska värden, identiteter och arv.

Vilket råd vill du ge andra organisationer när det gäller att uppnå resultat med sådana verksamheter och program?

Rådet blir tvådelat: å ena sidan att jobba på, att inte ge upp och att arbeta metodiskt, och att vara öppen. Tillsammans är vi starkare. Försök att hitta partner som passar din vision och ditt uppdrag och som kan bidra med kompletterande färdigheter och hjälpa dig att förbättra ditt arbete.

Hur kommer ni att använda just dessa medel för att erbjuda mer hjälp i samhället?



Vår organisation fokuserar på utbyte, vilket också är temat för årets festival. Det kan handla om utbyte av idéer, om kulturellt utbyte, eller om att dela med sig av sina resurser med dem som behöver det. Dessa medel kommer på så sätt att hjälpa oss att på ett effektivare sätt dela vår dröm om ett bättre Europa med fler personer, och att fokusera ännu mer på de yngre generationerna. För vi får inte glömma att om något ska förändras så kommer det att ske av (och för) unga människor.

Balkans Beyond Borders fokuserar på ungdomar, men hur är det med äldre generationer där sårerna från kriget lämnat djupare ärr? Tror du att denna metod kan fungera för dem?

Det är en utmaning vi måste anta. Unga människor är Europas framtid, men de äldre generationerna har sår från kriget. Att ge unga utrymme att göra sina röster hörda, att känna sig fria att skapa och omdefiniera sitt förflutna kan dock även innebära ett mervärde för äldre generationer. Mottot för Europaåret för kulturarv är "när historien möter framtiden". Det är exakt detta vi försöker åstadkomma genom att överbygga klyftan mellan olika eror och rikta oss till de äldre generationerna med hjälp av den kraft som finns i ungdomarna.

Safe Passage: bevarande av människorättskulturen

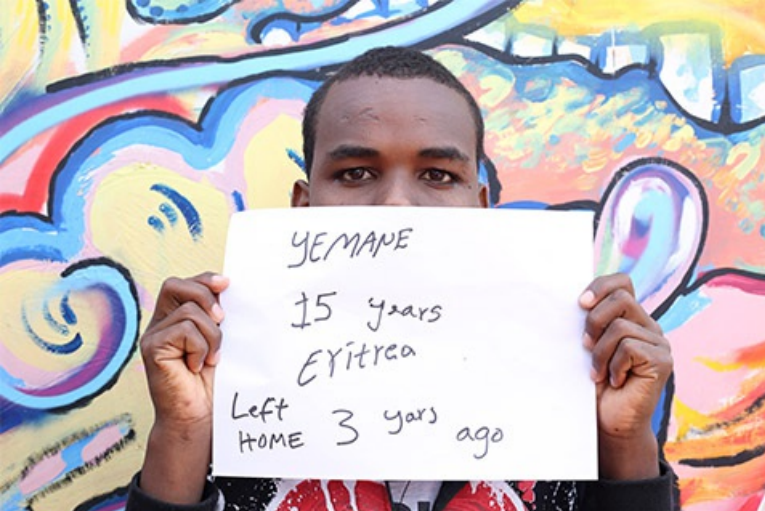


Den brittiska organisationen som kämpar för att ge flyktingbarn säkra och lagliga rutter till Storbritannien kommer att använda prispengarna för att nå sitt mål att vidarebosätta för 10 000 barn under tio år, förklarar Charlotte Morris, organisationens kommunikations- och utvecklingschef, för EESK info.

EESK info: Vad betyder priset för er och er organisation?

Safe Passage: Priset representerar vår fasta beslutsamhet att sätta mänsklig värdighet och mänskliga rättigheter i centrum för vårt arbete. Detta är värden som vi vet att människor i hela Europa delar, och trots osäkerheten om framtiden kommer de inte att förändras.

Vilket råd vill du ge andra organisationer när det gäller att uppnå resultat med sådana verksamheter och program?



På Safe Passage är vi beslutna att öppna säkra och lagliga rutter för flyktingar. Vårt team och våra partner har inställningen att "det är bara att göra det". Det hjälper också att vi är en liten organisation.

Hur kommer ni att använda just dessa medel för att erbjuda mer hjälp i samhället?

Priset kommer att hjälpa oss att fortsätta vår kampanj för att ge fler flyktingbarn tillgång till en säker passage. Det handlar om:

FÖR DET FÖRSTA, att försvara rätten för flyktingbarn i Europa att kunna återförenas med sin familj i Storbritannien både nu och efter brexit.

FÖR DET ANDRA, att fortsätta vårt arbete för att säkra ett åtagande från den brittiska regeringen om att vidarebosätta 10 000 flyktingbarn under de kommande tio åren.

FÖR DET TREDJE, att driva kampanj för att göra allmänheten mer positivt inställd till att Storbritannien erbjuder flyktingar skydd, och mer brett för att förändra attityderna runtom i Europa.

Hur kommer brexit att påverka ert arbete?

Vi har vidtagit åtgärder för att det inte ska påverka vår verksamhet. Vi har fått till stånd en ändring av lagen om Storbritanniens utträde ur EU som säkerställer att flyktingbarn kan återförenas med sina familjer i Storbritannien även efter brexit. Vi kommer också att fortsätta återförena flyktingar med sina familjer runtom i Europa.

Redaktör:

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

Medverkande i detta nummer:

Daniela De Luca (ddl)
Daniela Marangoni (dm)
Laura Lui (ll)

Medverkande i detta nummer:

Agata Berdys (ab)
Katerina Serif (ks)

Adress:

Europeiska ekonomiska och sociala kommittén
Jacques Delors-byggnaden, Rue Belliard/
Belliardstraat 99, B-1040 Bryssel, Belgien
Tfn +32 25469476
E-post: eescinfo@eesc.europa.eu

EESK info kommer ut nio gånger om året i samband med EESK:s plenarsessioner. EESK info ges ut på 23 språk.

EESK info är inte att betrakta som en officiell sammanfattning av EESK:s arbete. För sådan information hänvisar vi till Europeiska unionens officiella tidning eller andra publikationer från kommittén.

Innehållet i EESK info får återges under förutsättning att källan anges och en länk skickas till redaktören.

Januari 2019/1

02-2019